

Distr.
GENERAL

A/52/907
S/1998/402
18 May 1998
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH



مجلس الأمن

السنة الثالثة والخمسون

الجمعية العامة

الدورة الثانية والخمسون

البندان ٦٤ و ٧١ من جدول الأعمال

معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية

نزع السلاح العام الكامل

رسالة مؤرخة ١٤ أيار/ مايو ١٩٩٨ موجهة إلى الأمين العام
من الممثل الدائم لأوكرانيا لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أوجه انتباهكم إلى البيان المرفق الصادر في ١٢ أيار/ مايو ١٩٩٨ عن وزارة خارجية
أوكرانيا ردا على التجارب النووية الجوفية التي أجرتها الهند في ١١ أيار/ مايو ١٩٩٨.

وأكون ممتنا لو عملتم على تعميم نص هذه الرسالة ومرفقها كوثيقة من وثائق الدورة الثانية
والخمسين للجمعية العامة، في إطار البندين ٦٤ و ٦١ من جدول الأعمال، ومن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) فولودمير يلتشينكو

السفير

الممثل الدائم لأوكرانيا

لدى الأمم المتحدة

مرفق

بيان صادر عن وزارة خارجية أوكرانيا
في ١٢ أيار/ مايو ١٩٩٨

أجرت الهند في ١١ أيار/ مايو ١٩٩٨ ثلاث تجارب نووية جوفية.

وقد أثار هذا الحدث قلقاً عميقاً لدى أوكرانيا إذ أنه يقوض من الوقف المفروض على التجارب النووية الذي تلتزم به دول العالم منذ فترة طويلة.

وتؤمن دولتنا التي عانى شعبها من العواقب الوخيمة للتعرض للإشعاع بأنه لا يمكن لأي من الاعتبارات الدفاعية أو الأمنية لأي بلد أن يشكل مبرراً لاستئناف التجارب النووية.

وأوكرانيا، التي تخلت طوعاً عن ترسانة أسلحتها النووية - وهي ثالث أكبر ترسانة في العالم - وامتنعت عن إجراء التجارب النووية، تدين هذا العمل الذي قامت به الهند والذي يشكل تهديداً للاتفاقات الدولية القائمة في ميدان عدم انتشار الأسلحة النووية.

وتدعو أوكرانيا حكومة الهند وحكومات الدول الأخرى إلى أن تتعاون بنشاط أكبر في ميدان الاستخدامات السلمية للطاقة النووية ومن أجل التوصل إلى حظر نهائي للأسلحة النووية.
